



INFORMATION OM

PLANTENYHEDSBESKYTTELSE OG SORTSLISTEOPTAGELSE

Årgang 31, nr. 5

1. Maj 2012

side 41-50

	MEDELELSER	-
	<i>Official Notices</i>	
I	ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE	-
	<i>Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
II*	SORTSNAVNE	41
	<i>Variety Denomination</i>	
	1. Anmeldte navneforslag	41
	<i>Proposed Variety Denominations</i>	
	2. Godkendte sortsnavne	42
	<i>Approved Variety Denominations</i>	
	3. Ændring af godkendte sortsnavne	-
	<i>Changes of Approved Variety Denominations</i>	
	4. Godkendelse af ændrede sortsnavne	-
	<i>Approval of Changed Variety Denominations</i>	
III	TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE	-
	<i>Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
IV	BESLUTNINGER	43
	<i>Decisions</i>	
	1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste	43
	<i>Grant of Protection and/or Addition to the National List</i>	
	2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste	43
	<i>Prolongation of Protection and/or Listing Period</i>	
	3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste	-
	<i>Rejection of Applications for Protection and/or Addition to the National List</i>	
V	OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTE- OPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT	44
	<i>Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer, or of the Agent</i>	

* UPOV Variety Denominations - Dénominations Variétales - Sortenbezeichnungen

VI	OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE	45
	<i>Termination of Protection and/or Deletion from the National List</i>	
1.	På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder	45
	<i>By Request of the Holder/Maintainer</i>	
2.	Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortslisten	-
	<i>Forfeiture of Protection and/or Annulment of Approval to the National List</i>	
3.	Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste	-
	<i>Expiry of Period of Protection and/or Approved Listing Period</i>	
	OVERSIGT OVER ANMELDELSESTIDSPUNKTER OG INDSENDELSE AF PLANTEMATERIALE TIL PRØVEDYRKNING	-
	<i>Survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial</i>	
	ADRESSELISTE	46
	<i>Address List</i>	
	OVERSÆTTELSER	49
	<i>Translations</i>	

Dette nummer indeholder oplysninger for perioden 1. april 2012 til 30. april 2012 inkl. Oplysninger uden for denne periode kan dog forekomme.

This edition holds information of the period 1. April 2012 to 30. April 2012 incl. Information outside this period may occur.

Forklaring til forkortelser / Explanation of Abbreviations

P	Anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse Application for Plant Breeders' Rights	AVR	Afvisning fra nyhedsregistrering Rejection from Plant Breeders' Rights
S	Anmeldelse til sortlisteoptagelse Application for addition to the National List	AVS	Afvisning fra sortslisten Annulment of National Listing
SP	Anmeldelse til både plantenyhedsbeskyttelse og sortlisteoptagelse Application for both Plant Breeders' Rights and National List	FR	Forlængelse af nyhedsregistrering Prolongation of Plant Breeders' Rights
B	Anmeldelse til B-liste afprøvning (Grønsager) Application for B-list testing (Vegetables)	FS	Forlænget godkendelse af sortlisteoptagelse Prolongation of National Listing
AA	Tilbagetrækning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Withdrawal of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	OS	Optagelse på sortliste Addition to the National List
AR	Afmeldelse fra nyhedsregistrering Surrender of Plant Breeders' Rights	RG	Plantenyhedsregistreret Grant of Plant Breeders' Rights
AS	Afmeldelse fra sortslisten Deletion from the National List on request of the maintainer	UR	Udløb af beskyttelsesperioden Expiry of Plant Breeders Rights
AV	Afvisning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Rejection of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	US	Udløb af sortlisteoptagelse Expiry of National Listing

En dato i parentes uden forkortelse i de respektive kolonner angiver en tidligere meddelt dato.
A date in brackets in the columns without letters indicates an earlier date.

MEDDELELSER

På nedenstående link finder du priser på SES- og Værdiafprøvning:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafoevning.aspx?ID=11819>

OFFICIAL NOTICES

At the link below you'll find prices for DUS- and VUC-testing:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafoevning.aspx?ID=11819>

II SORTSNAVNE – Variety Denominations

1. Anmeldte navneforslag – Proposed Variety Denominations

Sortskode Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V:Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Application - NL</i> R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for modt. af navneforslag <i>Date of reception of proposed denomination</i>
--------------------------	---	---	---	--	--

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform

26249 S	V:Momont, A./R:KWS Scandi	MH 07D14	Habile	F	04/04/12
27127 S	V:Syngenta FR/R:Sejet	RNX3033	Castel	F	20/04/12
27694 S	V:Knold&Top/R:Knold&Top	Top 12	Lilput	F	12/04/12

RAPS - Brassica napus var napus

Vårform

27496 S	V:Knold&Top/R:Knold&Top	TOP 430	SilverShadow	F	12/04/12
---------	-------------------------	---------	--------------	---	----------

ALMINDELIG RAJGRÆS - Lolium perenne L.

Foder

25935 S	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	LP 5951T	Masai	F	11/04/12
---------	---------------------------------	----------	-------	---	----------

2. **Godkendte sortsnavne – Approved Variety Denominations**

Sortskode Varietycode	E:Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse Applicant - PBR V:Anmelder til Sortslisteoptagelse Applicant - NL R:Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse Applied with proposed deno- mination/breeders' reference	Navne- forslag Proposed de- nomination	Navnetype F: fantasi navn, C: code Type of denomination F: Fantasy name, C: Code	Dato for godkendelse af navneforslag Date of approval of proposed denomination
--------------------------	---	---	---	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

HAVRE - Avena sativa L.

26720 S	V:NS-Böhnshausen/R:Nordic Seed	NORD 09/128	Symphony	F	01/04/12
26721 S	V:Wiersum/R:Nordic Seed	LW 03W040-04	Harmar	F	01/04/12

SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.
Sukkerroe

26739 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	HI 1028	Tuxedo	F	01/04/12
26741 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	HI 1050	Smash	F	01/04/12
26742 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	HI 1078	Frazze	F	01/04/12

RAPS - Brassica napus var napus

Vårform

28032 S	V:Advanta seed FR/R:Advanta seed FR	H9209	Hyola 571 CL	C	01/04/12
28033 S	V:Advanta seed FR/R:Advanta seed FR	H9319	Hyola 474CL	C	01/04/12
28034 S	V:Advanta seed FR/R:Advanta seed FR	H4722	Hyola 433	C	01/04/12
28036 S	V:Advanta seed FR/R:Advanta seed FR	H9317	Hyola 575CL	C	01/04/12

BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform

26722 S	V:Secobra FR/R:N&S	SC 075280	RhyncoStar	F	01/04/12
---------	--------------------	-----------	------------	---	----------

KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.

Spise

23955 S	V:LKF/R:LKF	92-Buy-1	BUY 1	F	01/04/12
---------	-------------	----------	-------	---	----------

KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.

Stivelse

26615 S	V:LKF/R:LKF	CZM-938	Wotan	F	01/04/12
26616 S	V:LKF/R:LKF	CZM-943	Thor	F	01/04/12

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vinterform

25543 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	13009.34	Kramnitse	F	01/04/12
26496 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	NOS 14012.23	Torp	F	01/04/12

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vårform

27397 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	NOS 707-4001A	Økilde	F	01/04/12
---------	-----------------------------	---------------	--------	---	----------

IV BESLUTNINGER - Decisions

1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortsliste
Grant of Protection an/or Addition to the National List

Sortskode/ Varietycode	E:Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse/ Titleholder of PBR V:Vedligeholder/Maintainer R:Repræsentant/Agent	Navn Denomination	Dato for plantenyheds- beskyttelse Date of Grant of PBR	Dato for optagelse på Sortsliste Date of National Listing
---------------------------	---	----------------------	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

HAVRE - Avena sativa L. 26720 S	V:NS-Böhnshausen/R:Nordic Seed	Symphony		01/04/12
SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef. Sukkerroe				
26739 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	Tuxedo		01/04/12
26741 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	Smash		01/04/12
26742 S	V:Syngenta SE/R:Syngenta DK	Frazze		01/04/12
BYG - Hordeum vulgare L. Vårform				
26722 S	V:Secobra FR/R:N&S	RhyncoStar		01/04/12
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L. Spise				
23955 S	V:LKF/R:LKF	BUY 1		01/04/12
HVEDE - Triticum aestivum L. Vinterform				
25543 S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	Kramnitse		01/04/12

2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortsliste
Prolongation of Protection and/or Listing Period

Sortskode Varietycode	E:Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse Titleholder of the PBR V:Vedligeholder/Maintainer R:Repræsentant/Agent	Navn Denomination	a. Dato for forlængelse b. Dato for nyt udløb Plantenyheds- beskyttelse a. Date of prolongation b. End date of prologation PBR	Optagelse på Sortsliste NL
--------------------------	--	----------------------	--	----------------------------------

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

FODERBEDE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC. Foderbede				
17501 S	V:Limagrain GB/R:Limagrain DK	Blaze		a. 20/04/2012 b. 31/12/2024
18211 S	V:Limagrain GB/R:Limagrain DK	Blizzard		a. 20/04/2012 b. 31/12/2024
RØD SVINGEL - Festuca rubra L. Plæne				
21250 S	V:EuroGrass DE/R:Hunsballe	Lucinda		a. 24/04/2012 b. 31/12/2024
ENGRAPGRÆS - Poa pratensis L. Plæne				
21253 S	V:EuroGrass DE/R:Hunsballe	Limerick		a. 24/04/2012 b. 31/12/2024
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L. Spise				
20174 S	V:LKF/R:LKF	Ballerina		a. 20/04/2012 b. 31/12/2024

V OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTEOPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT
Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer or of the Agent

Sortskode	Navn/forædlerbetegnelse	Dato for ændring	Tidligere/Previous	Ny/New
Varietycode	Denomination/Breeders' reference	Date of change	E: Indehaver af PN/Titleholder of PBR	V: Vedligeholder af SL/Maintainer of NL

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform

25356 S	V280OL/MDS 01	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK
25358 S	V288OL/MDS 05	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK
26273 S	MDS 07	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK
26274 S	V 292 OL/MDS 09	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK
27133 S	MDS 11	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK
27134 S	MDS 12	26/04/2012	R:Hunsballe	R:Monsanto DK

VI OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE
Termination of Protection and/or Delition from the National List

Bemærk venligst: Ved ophør af dansk beskyttelse kan sorten fortsat være omfattet af den europæiske plantenyhedsbeskyttelse.
 (Se www.cpvo.eu.int)
 Please note: On termination of Danish Plant Variety Protection the variety can still be protected according to the European Plant Variety Rights regulation. (See www.cpvo.eu.int)

1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder
By Request of the Holder/Maintainer

Sortskode <i>Varietycode</i>	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse <i>Titleholder of PBR</i> V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn <i>Denomination</i>	Dato for ophør mht. plantenyheds- beskyttelse <i>Date of termination as regards to PBR</i>	optagelse på Sortsliste <i>NL</i>
---------------------------------	--	-----------------------------	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus

Vinterform

19191 S	V:SW/R:Sejet	Tequila		04/04/12
20259 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	PR46W09		04/04/12
20260 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	PR46W10		04/04/12
22952 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	PR45D04		04/04/12
23699 S	V:SW/R:Sejet	Chagall		04/04/12
24419 S	V:Pioneer DE/R:Sejet	PR46W30		04/04/12

BYG - Hordeum vulgare L.

Vinterform

23073 S	V:Syngenta GB/R:Sejet	Yoole		03/04/12
23801 S	V:Syngenta GB/R:Sejet	Volume		03/04/12
23802 S	V:Syngenta GB/R:Sejet	Hobbit		03/04/12
24597 S	V:Sejet/R:Sejet	Admiral		03/04/12
25519 S	V:Sejet/R:Sejet	Facet		03/04/12

BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform

19431 SP	E:Sejet/V:Sejet/R:Sejet	Proces	03/04/12	03/04/12
20103 S	V:Syngenta GB/R:Sejet	NFC Tipple		03/04/12
20576 SP	E:Sejet/V:Sejet/R:Sejet	Poet	03/04/12	03/04/12
20577 SP	E:Sejet/V:Sejet/R:Sejet	Isabella	03/04/12	03/04/12
20578 S	V:Sejet/R:Sejet	Barabas		03/04/12
23383 S	V:Sejet/R:Sejet	Medea		03/04/12
24045 S	V:NS-Böhnshausen/R:Sejet	Grace		03/04/12
25754 S	V:Sejet/R:Sejet	Kathinka		03/04/12

SMALBLADET LUPIN - Lupinus angustifolius L.

18097 SP	V:ILC/R:ILC	Prima	03/04/12	03/04/12
----------	-------------	-------	----------	----------

RUG - Secale cereale L.

17091 SP	E:LP/V:LP/R:Sejet	Picasso	03/04/12	03/04/12
18717 S	V:LP/R:Sejet	Recrut		03/04/12
20355 S	V:LP/R:Sejet	Conduct		03/04/12
20360 S	V:LP/R:Sejet	Balistic		03/04/12
20875 S	V:LP/R:Sejet	Placido		03/04/12
22206 S	V:LP/R:Sejet	Bellami		03/04/12
22208 S	V:LP/R:Sejet	Minello		03/04/12

HVEDE - Triticum aestivum L.

Vinterform

15099 SP	E:Lim-Advanta NL/V:Lim-Advanta NL/R:DLG.Qvade	Ritmo	03/04/12	03/04/12
19938 S	V:Sejet/R:Sejet	Samyl		03/04/12

TRITICALE - X Triticosecale Wittm. ex A. Camus

Vinterform

19620 SP	E:NS-Böhnshausen/V:NS-Böhnshausen/R:Sejet	Cyclus	04/04/12	04/04/12
----------	---	--------	----------	----------

PRYDPLANTER - Ornamental Species

PRYDÆBLE - Malus Mill.

16573 P	E:Bönsdorff/R:GPL	Scarlett	27/04/12	
---------	-------------------	----------	----------	--

RUNDBLADET PELARGONIE - Pelargonium Zonale Group

16691 P	E:Dümmen, G./R:GPL	Duetoska	27/04/12	
---------	--------------------	----------	----------	--

HÆNGEPELARGONIE - Pelargonium peltatum (L.) L'Hér.

16686 P	E:Dümmen, G./R:GPL	Dueony	27/04/12	
---------	--------------------	--------	----------	--

Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
Ackermann	Ackermann Saatzucht GmbH & Co. KG Marienhofstr. 13 Postfach 70 DE-94342 Irlbach	Dümmen, G.	Günther Dümmen Dammweg 18-20 DE-47495 Rheinberg-Eversael
Advanta seed FR	Advanta Seeds International Place de la Chapelle FR - 82600 Savenes France	Euralis FR	Euralis Semences Domaine de Sandreau 6 Chemin de Pan'ddautes FR-31700 Mondonville
Aurousseau FR	Aurousseau Frederique Breeding Manager Station de Recherche du Comite Nord FR-76110 Bretteville du Grand Caux	EuroGrass DE (EGB)	Euro Grass Breeding GmbH Co. KG Weissenburger Strasse 5 DE-59557 Lippstadt
Bayer BE	Bayer CropScience AG Nazarethsesteenweg 77 B-9800 Astene (Deinze) Belgien	FD	Florimond Desprez BP 41 FR-59242 Cappelle en Pévèle
Bayer DE	Bayer CropScience AG Alfred Nobel Strasse 50 40789 Monheim/Rhein	Firlbeck	Saatzuchtwirtschaft Firlbeck KG Joh.-Firlbeck-Str. 20, Rinkam DE-94348 Atting
Bayer DE2	Bayer CropScience Raps GmbH Streichmuehler Str. 8 DE-24977 Grundhof	FM Majs	FM Majs ApS Dammergårdsvej 9 Fandrup DK-9640 Farsø
Boreal	Boreal Plant Breeding Myllytie 10 FIN-31600 Jokioinen	GPL	GPL International as Grönnegyden 105 5270 Odense N.
Breun	Saatzuchtwirtschaft Josef Breun Amselweg 1 DE-91074 Herzogenaurach	Hadmersleben	Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedler Strasse 4 DE-39398 Hadmersleben
Bønsdorff	Ole Bønsdorff Planteskole Ejbyvej 98, Spanager DK-4632 Bjæverskov	Holmgaard	Finn Holmgaard Jensen Stiftelsesvej 18 DK-8300 Odder
Carlsberg	Carlsberg A/S Carlsberg Group Research Ny Carlsberg Vej 100 DK-1799 København V.	Hunsballe	Hunsballe Frø A/S Energivej 3, Maabjerg DK-7500 Holstebro
Danespo	Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give	ILC	Eghøjgaard ILC Egøje Byvej 12 DK-4600 Køge
Dieckmann	Dieckmann GmbH & Co. KG Johannes Dieckmann Kirchhorster Str. 16 DE-31688 Nienstaedt	Knold&Top	Knold og Top APS att. Erik Tybirk Fyrevænget 1, Hov 8300 Odder
DLF-Trifolium	DLF-Trifolium A/S Dansk Planteforædling Højerupvej 31, Boelshøj DK-4660 St. Heddinge	KWS	KWS Saat AG Postfach 1463 DE-37555 Einbeck
DLG.Qvade	DLG.Qvade Torvet 3 DK-4930 Maribo	KWS LOCHOW	KWS LOCHOW GmbH Postfach 1197 DE-29296 Bergen
Dow Agro DK	Dow AgroSciences Danmark A/S Sorgenfrivej 15 DK-2800 Lyngby	KWS Scandi	KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31 DK-4891 Toreby L.
DSV	Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5 DE-59557 Lippstadt	LG Europe	Limagrain Europe S.A Ferme de l'Etang, BP3 FR-77390 Verneuil L'Etang
		Lim-Advanta NL	Limagrain Advanta Nederland BV P.O. Box 139 NL-8200 Ac Lelystad

Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>	Forkortelse <i>Abbreviation</i>	Navn og adresse <i>Name and address</i>
Limagrain DK	Limagrain A/S Marsalle 111 DK-8700 Horsens	Pioneer DE	Pioneer Hi-Bred Northern Europe Service Division GmbH Apensener Str. 198 Postfach 1464 DE-21604 Buxtehude
Limagrain GB	Limagrain UK Ltd Rothwell, Market Rasen GB-Lincolnshire LN7 6DT	Ragt FR	R2n sas Rue Emile Singla Site de Bourran BP 3336 FR-12033 Rodez Cédex 9
Linz	Saatbau Linz Schirmerstrasse 19 Postfach 317 AT-4021 Linz	RAGT Nordic	RAGT Nordics ApS v/Else Nielsen Hjortevænget 62 DK-2880 Bagsværd
LKF	Landbrugets Kartoffelfond Forædlingsstation & Sekretariat Grindstedvej 55 DK-7184 Vandel	Raps GbR	Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1 DE-24977 Grundhof
LP	Lochow-Petkus GmbH Bollersener Weg 5 DE-29303 Bergen-Wohlde	Secobra DE	Secobra Saatzeit GmbH Feldkirchen 3 DE-85368 Moosburg
Maisadour	Maisadour Semences Société Coopérative Agricole B.P. 27 FR-40001 Mont de Marsan, Cedex	Secobra FR	Secobra Recherches Centre de Bois Henry FR-78580 Maule
Maribo	Maribo Seed International ApS Højbygårdvej 31 4960 Holeby	Sejet	Sejet Planteforædling Nørremarksvej 67, Sejet DK-8700 Horsens
Momont, A.	SARL Adrien Momont et Fils Société Civile Agricole 7, rue de Martinval FR-59246 Mons-en-Pévèle	Serasem Végétales	Serasem Recherche et Sélection Siège administratif et technique 60, Rue Léon Beauchamp - B.P. 45 FR-59933 La Chapelle D'Armentières
Monsanto DK	Monsanto Crop Sciences Denmark A/S v. Lars Ipsen Postboks 659 DK-2200 København N	Cedex	
Monsanto FR	Monsanto SAS Centre de Recherche de Boissay FR-28310 Toury	SES	SESVANDERHAVE NV/SA Industripark 15 Soldatenplein Z2, No 15 BE-3300 Tienen
Monsanto US	Monsanto Technology 800, North Lindberg Boulevard US-63167 St. Louis, Missouri	SESvdH	SESVANDERHAVE Nederland B.V. Postbus 1 NL-4410 AA Rilland
Moreau	Freiherr von Moreau Saatzeit GmbH Allastrasse 12 DE-94315 Alburg	Strube	Strube-Dieckmann GmbH & Co. KG Hauptstr. 1 DE-38387 Söllingen
N&S	Nielsen & Smith A/S Sydvestvej 88 Postbox 140 DK-2600 Glostrup	Strube Saat	Strube GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1 DE-38387 Söllingen
Nordic Seed	Nordic Seed A/S Kornmarken 1 DK-8464 Galten	SW	Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv
NPZ	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth DE-24363 Holtsee	Syngenta CH	Syngenta Crop Protection AG Seeds Division - Legal Department Schwarzwaldallee 215 CH-4058 Basel
NS-Bönnshausen	Nordsaat Saatzeitgesellschaft GmbH Hauptstrasse 1 DE-38895 Bönnshausen	Syngenta DK	Syngenta Crop Protection A/S Strandlodsvej 44 DK-2300 København S.
NS-LANGENSTEIN	NORDSAAT Saatzeit GmbH Bönnshausen Str. 1 DE-38895 Langenstein	Syngenta FR	Syngenta Seeds S.A.S 12, Chemin de l'Hobit B.P. 27 FR-31790 Saint-Sauveur

<i>Forkortelse</i> <i>Abbreviation</i>	<i>Navn og adresse</i> <i>Name and address</i>	<i>Forkortelse</i> <i>Abbreviation</i>	<i>Navn og adresse</i> <i>Name and address</i>
Syngenta GB	Syngenta Seeds Ltd Market Stainton Market Rasen GB-Lincolnshire LN8 5LJ		
Syngenta SE	Syngenta Seeds AB Box 302 SE-261 23 Landskrona		
Thorndal	Søren Thorndal Jørgensen Islevbrovej 60 2610 Rødovre		
v.Be	W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. Hovedisser Str. 92 Postfach 1151 DE-33814 Leopoldshöhe		
Vandel	Vandel Potatoes I/S c/o Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give		
Wiersum	Wiersum Plantbreeding P.O. Box 8, Zeefbaan 28 NL-9670 AA Winschoten		

OVERSÆTTELSER - Translations - Traductions - Übersetzungen

MEDDELELSER - Official notices - Annonces officielles - Mitteilun-gen

PLANTENYHEDSBESKYTTELSE - Plant Breeders' Rights - Protection des obtentions végétales - Sortenschutz

SORTSLISTEOPTAGELSE - Addition to the National List - Inscription au catalogue officiel des espèces et variétés – Sortenzulassung

- I Anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Applications for protection and/or for addition to the National List - Demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel des espèces et variétés -Sortenschutzanträge und/oder Anträge auf Sortenzulassung
- II Sortsnavne - Variety denominations** - Dénominations variétales - Sortenbezeichnungen
- 1. Anmeldte navneforslag** - Proposed variety denominations - Dénominations variétales proposées - Angabe von Sortenbezeichnungen
 - 2. Godkendte sortsnavne** - Approved variety denominations - Dénominations variétales acceptées - Anerkennung vorgeschlagener Sortenbezeichnungen
 - 3. Ændring af godkendte sortsnavne** - Changes of approved variety denominations - Modifications apportées aux dénominations variétales acceptées - Änderung anerkannter Sortenbezeichnungen
 - 4. Godkendelse af ændrede sortsnavne** - Approval of changed variety denominations - Dénominations variétales modifiées acceptées - Anerkennung geänderter Sortenbezeichnungen
- III Tilbagetrækning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Withdrawal of applications for protection and/or for addition to the National List - Retrait de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel - Beendigung des Verfahrens zur Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- IV Beslutninger** - Decisions - Décisions - Entscheidungen
- 1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Grant of protection and/or addition to the National List - Octroi de la protection et/ou inscription au catalogue officiel - Erteilung des Sortenschutzes und/oder Sortenzulassung
 - 2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Prolongation of protection and/or listing period - Prolongation de la période de la protection et/ou la durée d'inscription au catalogue officiel - Verlängerung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
 - 3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Rejection of applications for protection and/or addition to the National List - Rejet de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou refus de demandes d'inscription au catalogue officiel - Ablehnung von Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- V Oplysninger om ny anmelder til plantenyhedsbeskyttelse/sortlisteoptagelse, indehaver af plantenyhedsbeskyttelse, vedligeholder eller repræsentant** - Changes in the person of the applicant, the holder of protection/the maintainer, or of the agent - Modifications dans la personne du demandeur, du titulaire de la protection/du responsable, ou du mandataire - Änderung in der Person des Antragstellers, Sortenschutzin-habers oder Verfahrensvertreter
- VI Ophør af plantenyhedsbeskyttelse og/eller slettelse af sorter på sortliste** - Termination of protection and/or deletion from the National List - Fin de la protection et/ou variétés radiées du catalogue officiel - Beendigung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- 1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder** - By request of the holder/maintainer - Abandon de la protection du droit d'obteneur et/ou radiation du catalogue officiel sur demande du responsable - Auf Antrag des Sortenschutzin-habers/Züch-ters
 - 2. Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortlisten** - Forfeiture of protection and/or annulment of approval to the National List - Déchéance de la protection et/ou du catalogue officiel - Ablehnung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
 - 3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Expiry of period of protection and/or approved listing period - Expiration de la période de la protection et/ou d'inscription au catalogue officiel - Auslauf des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung

Adresseliste	Address List	Liste d'adresse	Anschriftenverzeichnis
Anmelder	Applicant	Demandeur	Antrag-steller
Anmeldt under navn/mærke	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Dénomination proposée/ Référence de l'obtenteur	Vorgeslagene Sortenbezeichnung/ Bezeichnung des Züchters
Beskyttelsesindehaver	Titleholder of PBR	Titulaire	Inhaber
Dato for afvisning	Date of Rejection	Date de l'annulation	Datum der Ablehnung
- - forlængelse	- - Prolongation	- - la prolongation	-- Verlängerung
- - ophør	- - Termination	- - la fin de la protection	-- Beendigung
- - optagelse	- - Addition	- - l'inscription	-- Eintragung
- - slettelse	- - Deletion	- - la radiation	-- Streichung
- - tilbagetrækning	- - Withdrawal	- - du retrait	-- Zurücknahme
- - udløb	- - Expiry	- - l'expiration	-- Auslauf
- - ændring	- - Change	- - la modification	-- Änderung
Fodergræs	Fodder grass	Graminée fourragère	Futtergräser
Forlænget godkendelse indtil	Approval Prolonged until	Approbation prolongée à	Sortenzulassung verlängert bis
Godkendt sortsnavn	Approved Variety Denomination	Dénomination variétale acceptée	Anerkante Sortenbezeichnung
Indehaver af plantenyhedsbeskyttelse	Titleholder of PBR	Titulaire de la protection	Inhaber des Sortenschutzes
Navneforslag	Proposed Denomination	Dénomination proposée	Vorgeslagene Sortenbezeichnung
Ny	New	Nouveau/nouvelle	Neu
Optagelsesdato	Date of Addition	Date de l'inscription	Datum der Eintragung
Plænegræs	Amenity grass	Graminée à gazon	Rasengräser
Reg. dato	Date of Protection	Date d'oc-troi	Datum der Sortenschutzerteilung
Reg. ophører	Termination of Protection	Fin de la protection	Beendigung des Sortenschutzes
Repræsentant	Agent	Mandataire	Vertreter
S.E.S.-afpr.	DUS testing	Examen DHS	Registerprüfung
Sortskode	Variety Code	Code des variétés	Sortenkode
Sortsnavne	Variety Denominations	Dénominations variétales	Sortenbezeichnungen
Tidligere	Previous	Anciens	Früher
Udløbsdato	Date of Expiry	Date de l'expiration	Datum des Auslaufs
Vedligeholder	Maintainer	Responsable du maintien	Er-haltungszüchter
Vinterform	Winter Type	Type d'hiver	Winterform
Værdi-afpr.	VCU testing	Examen VAT	Wertprüfung
Vårform	Spring Type	Type de printemps	Sommerform



Henvendelse vedrørende
plantenyhedsbeskyttelse samt
sortslisteoptagelse
bedes rettet til:

Applications for Plant Breeders'
Rights and National Listing
please address to:

NaturErhvervstyrelsen
Afdeling for Sortsafprøvning
Teglværksvej 10, Tystofte
DK-4230 Skælskør

Tel. +45 58 16 06 00
Fax +45 58 16 06 06
Email tystofte@naturerhverv.dk

Henvendelse vedrørende
lovgivning inden for sortsafprøvning
bedes rettet til:

Applications concerning legislation
as regards variety testing
please address to:

NaturErhvervstyrelsen
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Tel. +45 33 95 80 00
Fax +45 33 95 80 80
Email naturerhverv@naturerhverv.dk

Homepage www.naturerhverv.dk/varietytest